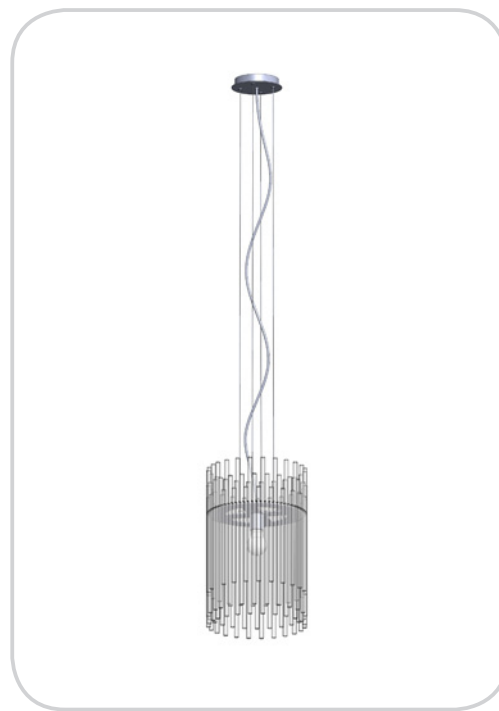


INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Fijar al techo la placa (1) con los tornillos(2) y tacos (3) correspondientes.
- Conectar los cables eléctricos (4) a la clema (5) prestando atención a conectar el cable amarillo/verde en la toma marcada con el símbolo de tierra.
- Fijar el cuerpo de la lámpara (6) a la placa (1) con los tornillos (7).
- Colocar la bombilla (8) en el portalámparas (9) ayudándose de un paño seco y limpio y evitando tocarla con los dedos.
- Colocar las cañas de cristal (10) en las pinzas de la corona (11), haciendo coincidir la muesca con cada pinza (12). Colocar alternativamente una caña corta, una mediana y una larga como en el ejemplo (A).



vistosi

Vetzeria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy
P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728
Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170
Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540
vetrieriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

English

ASSEMBLY INSTRUCTION

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Screw the backplate (1) to the ceiling using the corresponding screws (2) and dowels (3).
- Carry out the electrical connection (4) to the terminal box (5), making sure to insert the yellow/green cable to the clamp marked with the earth symbol.
- Tighten the body of the lamp (6) to the bracket (1) by means of the screws (7).
- Insert the lamp (8) to the lamp holder (9), avoid to touch it with hands and use a dry and clean cloth.
- Insert the glass pipes (10) into the corresponding holes of the wheel (11), putting the pipes' milled part into the springs (12). Place the pipes in the following order: short/medium/long, as shown in picture (A).

Italiano

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Fissare a soffitto la placca (1) tramite le apposite viti (2) e tasselli (3).
- Collegare i cavi di rete (4) ai morsetti (5) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Richiudere il corpo lampada (6) sulla staffa di fissaggio (1) con le viti (7).
- Infilare la lampadina (8) al portalampade (9) evitando di toccarla con le dita ma aiutandosi con un panno asciutto e pulito.
- Inserire le canne in vetro (10) nelle apposite sedi della raggiera (11), infilando la parte fresata della canna nelle molle (12). Disporre le canne nell'ordine corta/media/lunga come illustrato nell'immagine (A).

Deutsch

EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Die Platte (1) mit Schrauben und Dübel (2) an der Decke (3) befestigen.
- Schliessen Sie die Stromkabel (4) an den Anschlusskasten (5), beachten Sie dabei, dass das gelb/grüne Erdungskabel an die Lüsterklemme mit dem Erdzeichen angeschlossen wird.
- Befestigen Sie mit den Schrauben (6) den Leuchtkörper (1) an den Bügel (7).
- Das Leuchtmittel (8) einsetzen, indem Sie (9) es nicht mit den Fingern aber mit Hilfe eines sauberen Tuches anfassen.
- Die Glasstäbe (10) in die vorgesehenen Riefe des Metallringes stecken (11), indem Sie die ausgefräste Seite des Stabes auf die Feder (12) drücken. Die Stäbe, wie abgebildet, in der Reihenfolge kurz/mittel/lang anordnen (A).

Ελληνικά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Βιδώστε την πλάτη (1) στην οροφή χρησιμοποιώντας τις αντίστοιχες βίδες (2) και πείρους (3)
- Προχωρήστε στην ένωση με την κλέμα (4-5), σιγουρεύοντας ότι έχετε βάλει το κιτρινο-πράσινο καλώδιο στη θέση που φέρει την σήμανση γείωσης
- Σφίξτε το σώμα του φωτιστικού στην (6) πλάτη (1) χρησιμοποιώντας τις βίδες (7)
- Τοποθετήστε τη λάμπα (8) στο ντουί (9) αποφεύγοντας να την αγγίζετε με τα χέρια, χρησιμοποιώντας ένα στεγνό καθαρό πανί
- Τοποθετήστε τους γυάλινους σωλήνες στις (10) αντίστοιχες τρύπες του δίσκου (11), με το φρεζαρισμένο μέρος μέσα στα ελατήρια (12). Τοποθετήστε τους σωλήνες με την σειρά: κοντό/μεσαίο/μακρύ, όπως φαίνεται στην φωτογραφία (A).

Français

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

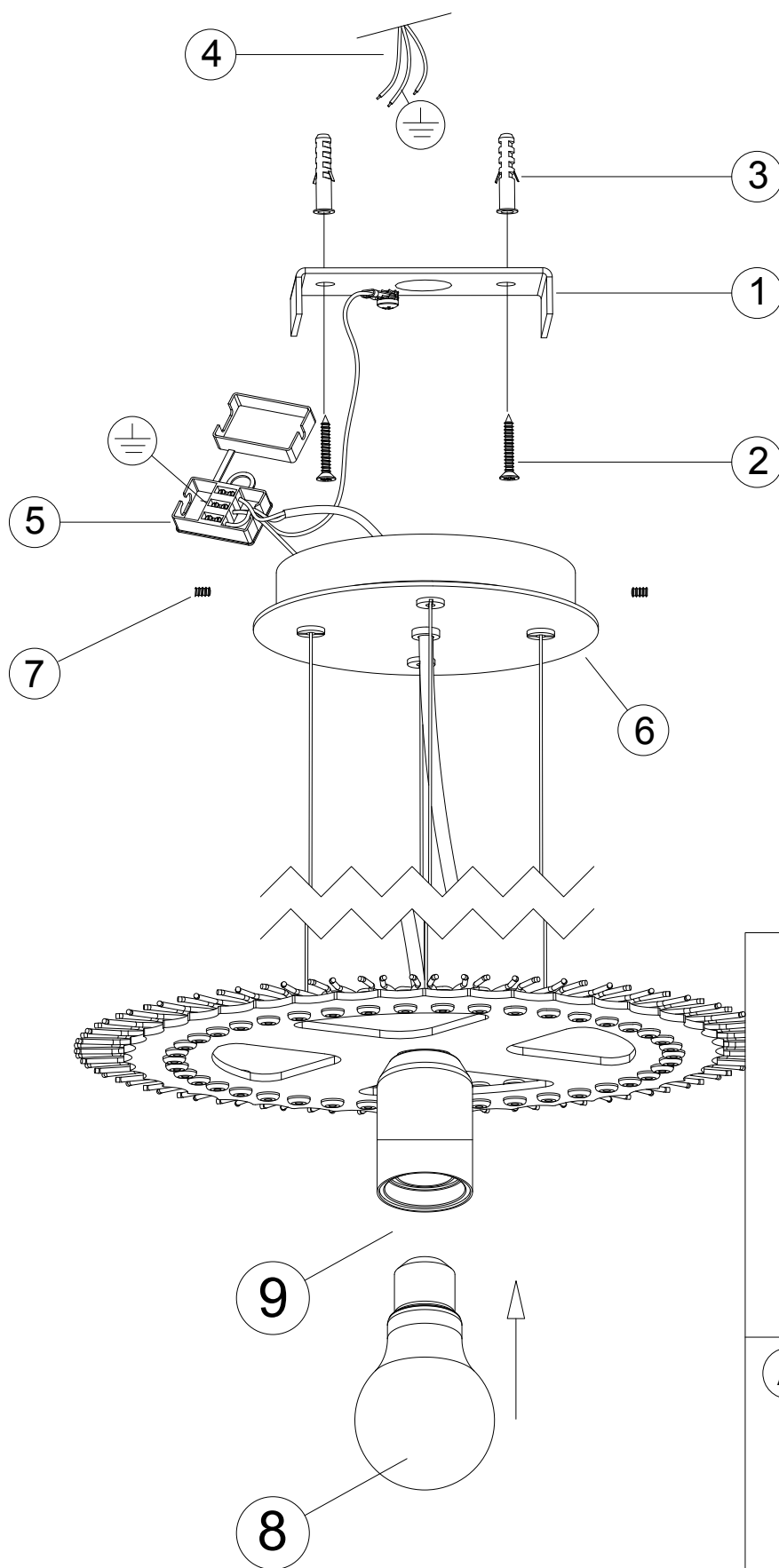
- Fixer au plafond la plaque (1) au moyen des vis (2) et des chevilles (3) adéquates.
- Joindre les câbles de réseau (4) aux serre-câbles (5) ayant soin d'insérer le câble jaune/vert dans le serre-câble marqué par le symbole terre.
- Resserrer le corps de la lampe (6) sur la bride (1) avec les vis (7).
- Placer l'ampoule (8) dans la douille (9) en évitant de la toucher des doigts mais en vous aidant d'un chiffon sec et propre.
- Insérer les tuyaux (10) en verre dans les embases de l'auréole (11) en plaçant le bout fraisé du tuyau dans les ressorts (12). Disposer les tuyaux dans l'ordre suivant: court/moyen/long, voir illustration (A).

Русский

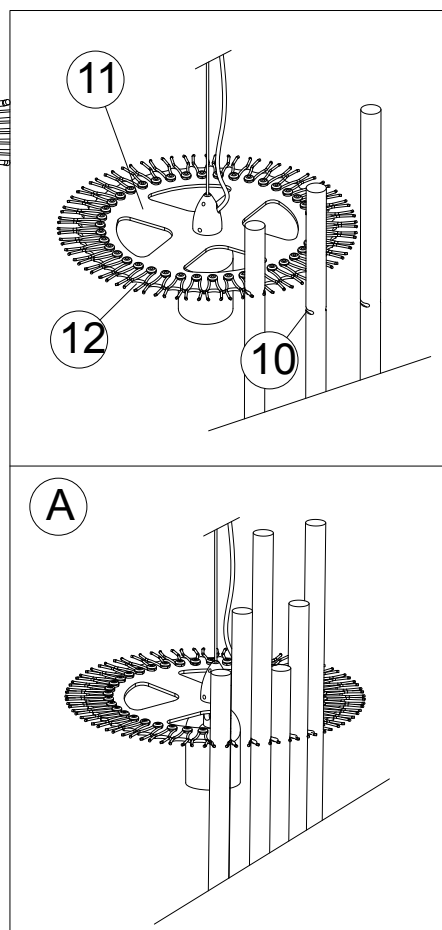
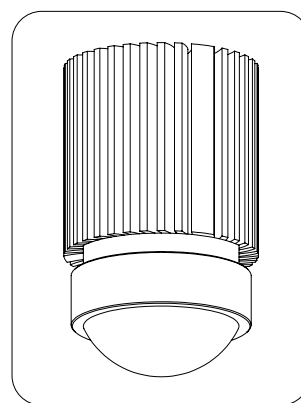
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Прикрепить анод (1) к потолку с помощью соответствующих шурупов (2) и дюбелей (3).
- Подключите сетевые кабели к клеммам (4-5), убедившись, что жёлтый/зелёный кабель вставлен в вывод с символом заземления.
- Привинтить светильник (6) к крепёжной скобе (1) с помощью шурупов (7).
- Вставить лампочку (8) в цоколь (9), не прикасаясь к ней пальцами, при помощи кусочка сухой и чистой ткани.
- Вставьте стеклянные трубки (10) в соответствующие отверстия дуги (11), вставляя шероховатую часть трубки в зажим (12). Расположите трубки, как указано на рисунке, короткая/средняя/длинная (A).



LED - KIT C



DC MAXI JOLLY HC BI - 122415

Wiring diagram - Schema di collegamento



PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V

Attenzione: le seguenti istruzioni si riferiscono a più articoli. Se il driver presente nell'imballo non corrisponde a quello indicato nell'istruzione, fare riferimento a questa pagina del manuale.

Warning: The following instructions refer to several articles. If the driver included in the packaging does not match indicated in instruction, refer to this manual page.

DC MICRO JOLLY 6W 500mA - 122428

Wiring diagram - Schema di collegamento

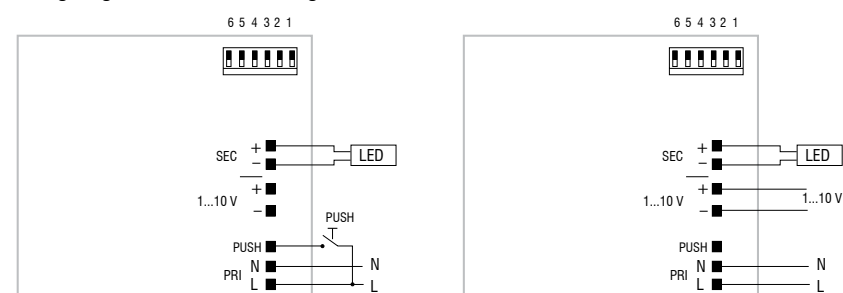


PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V

DC MINI JOLLY BI - 122404

Wiring diagram - Schema di collegamento



PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V